អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

ច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ELECTRICITY LAW OF THE KINGDOM OF CAMBODIA

សេចក្តីសម្រេចកែសម្រួលលើកទី៤

លើឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណរួមលេខ ១៤១ ឯអ ចុះថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៦

សម្រាប់ធ្វើសេវាកម្មអគ្គិសនីនៅតំបន់ខ្លះក្នុងឃុំរវៀង, ឃុំជំរះពេន និងឃុំស្លា

ស្រុកសំរោង និងឃុំត្រពាំងក្រសាំង ស្រុកបាទី ខេត្តតាកែវ

សម្រាប់ប្តូរឈ្មោះអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ

DECISION ON FOURTH REVISION

OF THE CONSOLIDATED LICENSE N0 141 LD DATED SEPTEMBER 01, 2006

FOR PROVIDING ELECTRICITY SERVICES AT SOME AREAS

KHUM ROVEANG, KHUM CHOMREASPEN AND KHUM SLA,

SAMRONG DISTRICT AND KHUM TRAPAING KRASAING,

BATY DISTRICT TAKEO PROVINCE

FOR CHANGING THE NAME OF LICENSEE

ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០១០

, 2010

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
KINGDOM OF CAMBODIA
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
NATION RELIGION KING

អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា
ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA
លេខ : -១០ អអក

សេចក្តីសម្រេចកែសម្រួលលើកទី៤
លើឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណរួមលេខ ១៤១ ឯអ ចុះថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៦
សម្រាប់ប្តូរឈ្មោះពីលោក ជាំង គុន ទៅលោក ឃឹម សុខុម

DECISION ON FOURTH REVISION
TO THE LICENSE DOCUMENT No.141 LD DATED SEPTEMBER 01, 2006
FOR CHANGING THE NAME OF LICENSEE FROM MR. CHAING KUN
TO MR. KHIM SOKHOM

អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា
ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

-អនុវត្តតាមមាត្រា ៧ និង ៣៥ របស់ច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០២០១/០៣ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០១

- In exercise of the powers conferred by Article 7 and 35 of the Electricity Law promulgated by the Royal Decree No. NS/RKM/0201/03, dated 02/02/2001

-យោងឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណរួមរបស់លោក ជាំង គុន លេខ ១៤១ឯអ ចុះថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៦

- In accordance with Consolidated License Documents of Mr. CHAING KUN No.141 LD dated September 01, 2006.

-យោងលិខិតស្នើសុំផ្ទេរសិទ្ធិគ្រប់គ្រងសេវាកម្មអគ្គិសនីរបស់លោក ជាំង គុន ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១០

- In accordance with the requested letter for changing the licensee of Mr. CHAING KUN dated March 17, 2010

-យោងតាមការអនុម័តរបស់សម័យប្រជុំអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា លើកទី នៅថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០១០

-In accordance with the decision of Electricity Authority of Cambodia's Session No. dated , 2010

សម្រេច

DECIDES

ប្រការ១ កែសម្រួលអាជ្ញាប័ណ្ណរួមលេខ ១៤១ អ ចុះថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៦ ដើម្បីប្តូរឈ្មោះពីលោក **ជាំង គុន** ទៅលោក **ឃឹម សុខុម** (បន្ទាប់ពីនេះទៅហៅថា "**អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ** ") ភេទប្រុស ជនជាតិខ្មែរ ឆ្នាំកំណើត ១៩៧៦ ទីលំនៅបច្ចុប្បន្ននៅផ្ទះលេខ២ ភូមិថ្មី ឃុំតាខ្មៅ ស្រុកតាខ្មៅ ខេត្តកណ្តាល កាន់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរលេខ០២០០០៨៨៤៨ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០០ ដើម្បីផ្តល់សិទ្ធិឱ្យអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណគ្រប់គ្រង លើសេវាកម្មផលិត និងចែកចាយនៅតំបន់ខ្លះក្នុងឃុំរវៀង ឃុំជំរះពេន និងឃុំស្លា ស្រុកសំរោង និងឃុំត្រពាំងក្រសាំង ស្រុកបាទី ខេត្តតាកែវ ។	**Article 1** To revise the consolidated license Nº 141 L dated September 01, 2006 which was issued to **Mr. CHAING KUN** is now issued to **Mr. KHIM SOKHOM** (hereinafter referred to as **"Licensee"**) sex male, nationality khmer, date of Birth 1976, permanent address at #2 Phum Thmey, Khum Takmaov, Takmaov District, Kandal Province holds Khmer identification Nº 020008848 dated 20 September 2000, to provide the right to the licensee to provide electric power service at some areas of Khum Roveang, Khum Chomreaspen and Khum Sla, Somrong District, and Khum Trapaing Krasaing, Baty District , Takeo Province.
ប្រការ២ សេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវក្លាយជាផ្នែកមួយនៃឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ១៤១ឯអ ។	**Article 2** This decision is the part of the license document Nº 141 LD.
ប្រការ៣ ខ្លឹមសារ និងល័ក្ខខ័ណ្ឌដទៃទៀតនៃឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ១៤១ ឯអ ត្រូវស្ថិតនៅជាធរមានដដែល ។	**Article 3** The other contents and conditions of the license document Nº 141 LD shall remain in force.
ប្រការ៤ សេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។	**Article 4** The decision shall come into force from the date of signing.
ប្រការ៥ អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវផ្ញើរសេចក្តីសម្រេចនេះទៅតម្កល់ទុកបន្ថែមនៅតាមទីកន្លែងដែលឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ១៤១ ឯអ បានតម្កល់ទុកពីមុន ដើម្បីឱ្យឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ១៤១ ឯអ ដែលតម្កល់មានការកែសម្រួលជាថ្មី ស្របតាមសេចក្តីសម្រេចនេះ ។	**Article 5** The licensee shall send this decision to deposit additionally at the places, where the license document Nº 141 LD has been deposited in order that the deposited license documents Nº 141 LD is in conformity with this decision.

ភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០១០

Phnom Penh , 2010

ប្រធានអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

CHAIRMAN OF E A C